

NÉCROLOGIE

Mme Victorine Goettmann

TENTELING. - Mme Victorine Goettmann, née Karmann, est décédée à Cocheren le 22 mai, à l'âge de 88 ans.

Domiciliée 22, rue Principale à Tenteling, Mme Goettmann résidait depuis 4 ans à la maison de retraite de Cocheren. Elle était veuve de Rémy Goettmann depuis 1978 et avait trois enfants, quatre petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Les obsèques seront célébrées ce mardi 27 mai, à 10 h, en l'église de Tenteling. Elles seront suivies de l'inhumation au cimetière de Tenteling.

Nos condoléances à la famille.



M. Joseph Margiotta

STIRING-WENDEL. - M. Joseph Margiotta est décédé le 23 mai à l'âge de 74 ans. Le défunt était l'époux de Mme, née Renée Harter, et père de deux enfants, Alfred et Sylvie épouse Coscarella.

Il avait également trois petits-fils, Stéphane, Michel et Luca. Retraité des HBL, M. Margiotta demeurait rue des Roses à Behren-lès-Forbach, avant de se retirer 36 b, avenue du Général-Leclerc à Stiring-Wendel.

Ses obsèques seront célébrées ce lundi 26 mai à 14 h 30, en l'église Sainte-Marie du Habsterdick de Stiring-wendel. Son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.



M. René Bruder

CADENBRONN. - M. René Bruder est décédé à Sarreguemines le 22 mai, à l'âge de 79 ans.

Époux de Bernadette Spengler depuis 1960, le défunt avait une fille, Isabelle, et une petite-fille, Laura. Infirmier à la retraite, il résidait à Cadenbronn.

Les obsèques seront célébrées ce mardi 27 mai, à 15 h, en l'église de Cadenbronn. Elles seront suivies de l'inhumation au cimetière Pax de Forbach.

Nos condoléances à la famille.

Concert lecture au Burghof

Un concert lecture aura lieu mercredi 28 mai à l'auditorium du Burghof à 19 h, dans le cadre de l'ouverture du 14e Warndt Weekend.

Ce concert lecture exceptionnel, intitulé "unterWegs/chemin", sera donné par la harpiste de renommée internationale Ulla van Daelen. Mélant temps et espace, Ulla van Daelen laisse parler sa harpe de concert pour raconter les voyages vers une grande destination.

Peter Michael Lupp, également présent, montrera des photographies impressionnantes et lira des textes écrits lors des randonnées sur les chemins de Saint-Jacques, qu'il qualifie de chemins des étoiles, entre Worms, Saint-Wendel, Spire, Hornbach, Sarreguemines et Metz. Le livre des sons correspondant, nouvellement paru en 2012, sera présenté lors du concert.

Ulla van Daelen, lauréate de divers prix, compositrice et harpiste de l'orchestre symphonique de la radio WDR fait partie de ces rares musiciens d'exception qui enrichissent par leur son unique et leurs projets insolites, l'univers des concerts de musique.

À l'issue du concert aura lieu l'ouverture officielle du 14e Warndt Weekend accompagnée d'une fête estivale, dans la cour intérieure du Burghof. Entrée libre.

PETANQUE au creutzberg

Championnat de Moselle en doublettes

Ce mardi 20 mai, au boulodrome du Creutzberg a eu lieu un championnat de Moselle en doublettes aînés (+ 55 ans).

94 équipes se sont disputé le titre et au final la doublette Bernard Vidal et Giovanni Porreca de l'ABC Forbach remporte la compétition et devient championne de Moselle.

Félicitations aux vainqueurs, sans oublier une autre doublette de l'ABC : Édouard Machnik et Jean-Louis De Paoli, qui a atteint la demi-finale.



Les deux vainqueurs. Photo DR

A NOTER

AfterWork franco-allemand à l'Eurodev

Mercredi 11 juin de 18 h à 21 h, un AfterWork franco-allemand est proposé au Pôle de formation transfrontalier Eurodev Center.

Cette soirée franco-allemande réunira dans un même lieu des historiens, des représentants du monde culturel, des acteurs du développement économique et de l'emploi, ainsi que des décideurs politiques.

Les participants pourront assister à des scènes théâtrales faisant référence, sur le ton de l'humour, à la politique, l'économie et la culture d'hier et d'aujourd'hui, de part et d'autre de la frontière sarro-lorraine, élaborées par l'agence artistique Erlebnisraum.

Chaque saynète sera suivie d'une discussion bilingue animée par des modérateurs d'horizons nationaux et professionnels différents.

La soirée s'achèvera par un cocktail dinatoire qui permettra de faciliter la mise en relation et de poursuivre les échanges.

Inscriptions et renseignements :
Pôle de formation transfrontalier Eurodev Center, tél. 09 70 20 00 50.

CULTURE

compagnie internationale de danse installée rue bataille

Osmosis en immersion dans le monde du travail

La compagnie Osmosis, reconnue pour ses spectacles en espaces publics, se produira le 30 mai au festival Perspectives de Sarrebruck. A Forbach, le chorégraphe Ali Salmi expérimente la danse en milieu industriel.

J'aime quand le monde de la représentation et du travail se mélangent, avec le danseur comme l'ouvrier qui garde chacun sa partition. » Chorégraphe du réel et des espaces publics, Ali Salmi n'a pas fini de nous surprendre. Alors que sa compagnie de danse s'apprête à présenter le spectacle *Cathédrale d'acier* le 30 mai prochain au festival Perspectives de Sarrebruck, trois de ses danseurs s'immergent en plein dans le monde industriel.

« Notre compagnie monte régulièrement des créations sur le thème du travail, mais ce n'est pas le public ouvrier que nous touchons lorsque nous nous produisons dans les festivals », regrette Ali Salmi, habitué à rendre hommage aux travailleurs et aux bâtisseurs au travers de ses spectaculaires chorégraphies.

Avant « le grand show » de Perspectives, le directeur de compagnie désire que sa troupe partage « un truc » plus intime avec les Forbachois.



Fabio Nicolini, danseur de la compagnie Osmosis, a investi l'usine Mark Up services pour y présenter une chorégraphie à un public de collégiens. Un petit spectacle donné à côté des ouvriers à leur travail devant leurs machines outils.

Photo Philippe RIEDINGER

Spectacle dans l'usine

Ce n'est donc pas sur un plateau, mais au sein de trois espaces de travail qu'Ali Salmi

a demandé à ses danseurs de créer trois courtes pièces chorégraphiques. Trois petites formes présentées cette semaine à un public hétéroclite : des élèves du collège Jean-Moulin

de Forbach et Robert-Schumann de Behren (classes de primo-arrivants et Segpa), des artisans, des compagnons d'Emmaüs, des apprentis.

Ainsi c'est au sein de l'entreprise Mark Up services, spécialisée dans la matière plastique, que Fabio Nicolini a réalisé un solo à l'aide de bandes de PVC. « Il y a le bruit des machines, une atmosphère, les hommes qui travaillent qui te regardent, c'est passionnant de danser avec les gens qui nous ont inspirés », s'enthousiasme ce circassien. Un enthousiasme partagé par le chef d'atelier de cette PME de la rue Bataille, voisine de la compagnie Osmosis.

« C'est une démarche originale et sympathique. Une première pour nous, qui nous permet de faire découvrir notre entreprise au public. »

« Un ouvrier aussi beau qu'un danseur »

Ali Salmi, qui a baptisé ce projet de danse en espace public "Corps au travail-Corps en apprentissage", rayonne. « J'adore réunir des gens différents », sourit-il, ravi de constater que son mélange fonctionne.

« Notre compagnie est ins-

tallée dans ce quartier d'artisans et d'entreprises, il me semblait important de mener ce travail avec nos voisins, de créer du lien avec eux », défend le chorégraphe, désireux de « casser le rapport à la scène. Un ouvrier qui travaille est aussi beau à voir qu'un danseur. »

Mercredi, Maëlle Reymond a passé la journée avec les apprentis carrossiers du CFA Camille-Weiss. Suite à cette rencontre, la jeune danseuse a inventé puis raconté une histoire, jouée avec son corps et un établi. Étonnant.

A la recyclerie Emmaüs, située juste en face du hangar occupé par Osmosis, Laureline Richard a quant à elle imaginé un ballet au milieu de ses tonnes d'objets recyclés. Un spectacle inaccoutumé, qui initie un compagnonnage inédit.

« Danser le monde qui nous entoure »

Interroger la mémoire du geste physique lié à un travail de labeur chez les anciens et jeunes de ce territoire industriel lorrain, entre sillons miniers et le sillon sidérurgique, mais aussi le désir de cette jeunesse de danser :

voilà ce qui passionne Ali Salmi, avide de « danser le monde qui nous entoure. » Cette nouvelle expérience à la fois artistique et humaine, le directeur d'Osmosis avait envie de la vivre au cœur de son quartier de Bellevue, avec ses écoles, ses entreprises et ses résidents.

« Comment la danse, notre danse peut-elle être au service de notre histoire et celle des autres ? », interroge Ali Salmi. Cette question est au cœur du travail de ce chorégraphe atypique de 47 ans, étudiant en ingénierie et en architecture avant de se diriger vers une danse énergique et physique.

Josette BRIOT

Osmosis Cie-Ali Salmi présentera son spectacle Cathédrale d'acier au festival Perspectives de Sarrebruck. Représentation à 22 h à Burbach. Cette création célèbre l'engagement des hommes et la sueur des travailleurs du métal, de la Corée au Pakistan en passant par Florange en Moselle, à l'heure de la fermeture des usines.

asbh du bruch

ANIMATIONS

Les quartiers de Forbach à la fête les enfants en baskets

L'ASBH organise plusieurs événements à compter du 28 mai. Le cross d'Ela, les vide-greniers, les fêtes de quartiers... autant de moments dédiés à la convivialité, la solidarité et à la rencontre entre les habitants.

L'ASBH du Bruch s'investit dans plusieurs événements en cette fin d'année scolaire. Le premier aura lieu le 28 mai. Pour la quatrième année consécutive, les enfants sont invités à participer au cross d'Ela. « 200 élèves de l'école du Bruch vont courir contre la leucodystrophie, explique Anne-Marie Parlagreco, responsable. Nous avons aussi demandé la participation de 60 enfants de l'école de Marienau et 27 autres de l'IME de Guise. »

Au programme

Le but est bien sûr de récolter des fonds pour l'association Ela mais pas seulement. « Nous voulons impliquer les habitants du quartier et les associations comme l'US Forbach qui s'occupera de l'encadrement en compagnie des élèves de l'école de la 2e chance. Chaque volontaire sera impliqué dans cette course, que ce soit au niveau de la restauration ou du poste de secours », poursuit Anne-Marie Parlagreco.

Côté organisation, les courses partiront dès 9 h 30 au niveau de la cité du Bruch. « Les distances varient selon l'âge des enfants et leurs possibilités.

Nous sommes également ravis d'accueillir Samuel Perfenou, un jeune homme malade. » Une participation d'un euro sera demandée aux enfants qui font la course. Une restauration le midi est proposée à 5 €. « J'ai envie que les enfants se souviennent de cette action. Que toute leur vie, ils aient la notion de solidarité et de citoyenneté en eux. C'est aussi pour cela que nous organisons ce cross. »



L'an dernier, des centaines d'enfants ont couru pour Ela. L'opération est renouvelée le 28 mai, au Bruch. Photo Archives RL

deux poneys pour des balades, un atelier maquillage mis en place par Castel Coucou et la présence d'un clown. » Les plus sages iront voir le marchand de

glaces tandis que les plus grands profiteront d'un après-midi gourmand. « Les bénéficiaires de ces différentes manifestations nous servent à organiser les

grandes sorties des enfants. Nous espérons accueillir le plus de monde possible. »

VU ET ENTENDU

Gens du voyage : départ dimanche

Les quarante caravanes installées illégalement sur l'un des terrains du Parc Explor Wendel depuis le 18 mai devraient partir dimanche. Un accord entre la sous-préfecture, la police et les responsables de la mission évangélique a semblé-t-il être trouvé. On ignore pour l'instant leur destination. Les gens du voyage avaient prévu de rester quinze jours à proximité de Forbach.

EN BREF

Comité Miss Forbach

Les sept nouveaux lauréats 2014 du comité Miss Forbach effectueront ce samedi 24 mai leur première sortie officielle dans la ville de Forbach. Ils feront notamment une tournée chez les commerçants.

Vide-greniers au Wiesberg

L'ASBH du Wiesberg et Bellevue organise ce dimanche de 8 h à 18 h, un vide-greniers qui aura lieu au centre social ASBH du Wiesberg.

Renseignements et réservations au 03 87 85 18 41. Restauration sur place (grillades, frites, boissons...) et jeux pour enfants.

Fête d'été à la paroisse protestante

La paroisse organise comme chaque année sa traditionnelle fête d'été, dans les jardins de l'église. Celle-ci est programmée le dimanche 15 juin. Au programme de cette journée festive : à 10 h 15, culte ; 11 h 15, apéritif et 12 h 15, repas sur réservation au 03 87 87 39 16. La date limite d'inscription des repas est fixée au 10 juin.

Il sera également proposé tout au long de la journée, des saucisses, schwenks, merguez... L'après-midi sera agrémenté par divers stands : bricolage, animations pour enfants, tombola, café gâteaux...

Sous-préfecture

Le service des cartes grises de la sous-préfecture sera exceptionnellement fermé le mercredi 28 mai après-midi.

Les services seront fermés au public le vendredi 30 mai.

Tournoi interentreprises

La SG Marienau organise le dimanche 15 juin au stade François Meyer un tournoi interentreprises.

Une participation de 30 € est demandée par équipe de 6 joueurs, 1 gardien et 3 remplaçants. Date limite d'inscription le 5 juin. Pour tous renseignements appeler au 06 17 57 82 43 ou au 06 49 62 91 65.

Recensement

En vue du recensement obligatoire pour la journée défense et citoyenneté, tous les jeunes gens et jeunes filles nés entre le 1er avril et le 30 juin, sont priés de se présenter à partir de la date anniversaire de leurs 16 ans, à la mairie de leur domicile, munis du livret de famille et d'une pièce d'identité, éventuellement d'un certificat de nationalité française.

Les personnes non recensées, nées avant le 1er avril 1998, sont tenues de régulariser leur situation.

Natifs de 1939

Les natifs de 1939 fêteront leurs retrouvailles le dimanche 21 septembre.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Raymond Schwarz au 03 87 87 65 47 ou Mme Madeleine Wagner, tél. 03 87 87 54 76.

Charpente - Couverture Zinguerie - Bardage
ADDIS
06 87 75 87 40
Route de Forbach - SPICHEREN

Pompes Funèbres FORBACH
74, rue Bauer
03 87 85 01 93
STIRING-WENDEL
59, rue Nationale
03 87 85 71 06
GULDNER